

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Донецкий государственный университет»

Филологический факультет
Кафедра общего, славянского и прикладного языкознания имени Е.С. Отина

УТВЕРЖДАЮ
проректор

16 апреля 2026 г.
МП

П. А. Машаров

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ЗАПАДНОСЛАВЯНСКАЯ ПОДГРУППА)

Укрупненная группа направлений подготовки	45.00.00	Языкознание	и
Программа высшего образования		литературоведение	
Направление подготовки	Программа бакалавриата		
	45.03.03	Фундаментальная и прикладная лингвистика	
Направленность (профиль)	Фундаментальная	и	прикладная
образовательной программы /	лингвистика		
Квалификация	Бакалавр		
Форма обучения	Очная		

Рабочая программа может быть адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2026

Рабочая программа дисциплины **«Второй иностранный язык (западнославянская подгруппа)»** для обучающихся по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (Профиль: Фундаментальная и прикладная лингвистика), составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 24 апреля 2018 г. № 323 (с изм. и доп.), Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06 апреля 2021 г. № 245 (с изм. и доп.), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2026 года.

Разработчики:

и.о. зав. кафедрой общего, славянского и
прикладного языкознания имени Е. С. Отина,
канд. филол. наук, доцент

Н. А. Ярошенко

ассистент кафедры общего, славянского и
прикладного языкознания имени Е. С. Отина

Д. А. Борозенец

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры общего,
славянского и прикладного языкознания имени Е. С. Отина,
Протокол от 09.04.2026 № 11.

И.о. заведующего кафедрой

Н. А. Ярошенко

СОГЛАСОВАНО:

Декан филологического факультета
15.04.2026

Н. А. Ярошенко

Учебно-методическая комиссия филологического факультета.
Протокол от 15.04.2026 № 4.

Председатель

А. Н. Стебунова

Руководитель основной
образовательной программы,
канд. филол. наук, доцент
15.04.2026

Н. А. Ярошенко

1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Требования к предварительной подготовке обучающихся, предшествующие и сопутствующие дисциплины, на которых основывается изучение данной: Русский язык и культура речи, Иностранный язык, Старославянский язык, Общая и русская фонетика, Общая и русская лексикология, Основы прикладной лингвистики, Основы фундаментальной лингвистики, Общая и русская морфология, Теория и практика коммуникации, Древнерусский язык, История письма, Теория и практика перевода.

2. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1 Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы (далее – ОП)	45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (Профиль: Фундаментальная и прикладная лингвистика)
Шифр и название в соответствии с учебным планом	Б1.Б.М7.3 Второй иностранный язык (западнославянская подгруппа)
Часть образовательной программы	Базовая часть
Количество зачетных единиц / всего часов	9 / 324
2 курс	2 / 72
3 курс	5 / 180
4 курс	2 / 72

В случае предъявления от обучающегося или его родителя (законного представителя) заявления на обучение по адаптированной образовательной программе высшего образования, подкрепленного заключением психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК) или медико-социальной экспертизы (МСЭ) с рекомендациями создания индивидуальной программы реабилитации и абилитации (ИПРА), данная рабочая программа может быть адаптирована с учетом индивидуальных особенностей здоровья обучающегося.

2.2. Распределение часов по формам и периодам обучения

Форма обучения	курс	семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы + контроль	всего	
Очная	2	4	16	-	32	24	72	
Очная	3	5	-	-	51	57	108	зачёт
Очная	3	6	-	-	48	24	72	
Очная	4	7	-	-	24	48	72	экзамен
Очная, всего			16	-	155	153	324	

3. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель изучения дисциплины «Второй иностранный язык (западнославянская подгруппа)» – формирование коммуникативной компетенции обучающихся в ее языковом, социокультурном аспектах для решения задач межличностного и

межкультурного взаимодействия, а также для успешного осуществления профессиональной деятельности в условиях профессиональной коммуникации на втором изучаемом иностранном языке. Задачи курса состоят в следующем:

- дать представление о польском языке в систематическом сопоставлении с русским языком;
- обучить навыкам практического анализа текста.

4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
ОПК-6. Способен свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы.	ОПК-6.3. Осуществляет профессиональное общение и чтение научной литературы на втором иностранном языке	ОПК-6.3.1. Знает основы письменной и устной речи на иностранном языке. ОПК-6.3.2. Умеет находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке. ОПК-6.3.3. Владеет технологиями построения деловой коммуникации на иностранном языке.

5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Название темы	Краткое содержание темы (вопросы темы)
2 курс	
Тема 1. Польша и язык её жителей: краткий историко-культурный экскурс.	Общие сведения о польском языке. Сведения из истории польского языка: периодизация, некоторые памятники. Алфавит, принципы графики и орфографии, краткие сведения о словесном ударении.
Тема 2. Польский речевой этикет.	Этикетные формулы приветствия, прощания, знакомства, извинения, благодарности, поздравления, приглашения, ответов, просьб. Основные формулы неофициального и официального общения в различных коммуникативных ситуациях в пределах пройденных лексических тем. Термины родства, время, погода, дом, город, транспорт, путешествие, театр, кино, гостиница, магазины, одежда и обувь, школа, университет, кухня, образование; наука, лингвистика.
Тема 3. Фонетика и фонология, историческая фонетика и фонология.	Латинская графика и ее адаптация к фонетической системе польского языка. Система консонантизма польского языка (в синхронном и диахронном аспектах). Система вокализма польского языка (в синхронном и диахронном аспектах). Правила чтения.
Тема 4. Общие сведения о грамматике польского языка.	Имя существительное. Типы склонения существительных. Имя прилагательное. Местоимение. Имя числительное. Глагол. Грамматические категории, отсутствующие в русском языке.

3 курс	
Тема 5. Имя существительное. Типы склонения существительных.	Характеристики имени существительного: категории числа, падежа, одушевленности, лица. Склонение существительных женского рода. Исторический обзор падежных окончаний. Существительные третьего и четвертого склонения. Происхождение окончаний и их соотношение с соответствующими окончаниями в русском языке. Склонение существительных мужского и среднего рода. Существительные второго склонения. Словоизменительное поведение существительных, исторически связанных с консонантным склонением.
Тема 6. Имя прилагательное. Местоимение.	Имя прилагательное, его склонение. Образование степеней сравнения прилагательных и отадективных наречий. Разряды местоимений. Особенности употребления энклитических кратких форм личных местоимений.
Тема 7. Имя числительное.	Склонение числительных. Использование в речи.
Тема 8. Глагол.	Спряжение глагола. Основы настоящего времени и инфинитива, их соотношение. Специфика третьего спряжения. Чередования в основах глаголов. Простое и сложное будущее время. Две модели образования будущего сложного времени. Прошедшее время глагола. Лично-мужская и нелично-мужская формы.
4 курс	
Тема 9. Синтаксические особенности польского языка.	Место согласованного определения в составе словосочетания. Состав именного сказуемого. Употребление глагольной связки. Согласование подлежащего со сказуемым в польском языке. Особенности структуры некоторых типов односоставных предложений. Особенности структуры некоторых типов односоставных предложений. Подчинительные союзы в изъяснительном предложении.
Тема 10. Особенности перевода с польского языка.	Конструкции со страдательным причастием: особенности употребления и перевода. Лексические трудности перевода. Безэквивалентная лексика польского языка. Синтаксический аспект перевода с польского на русский язык.

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Форма обучения – очная, курс – 2, семестр – 4

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Тема 1. Польша и язык её жителей: краткий историко-культурный экскурс.	3	-	2	6	11
Тема 2. Польский речевой этикет.	1	-	2	6	9
Тема 3. Фонетика и фонология, историческая фонетика и фонология.	6	-	14	6	26
Тема 4. Общие сведения о грамматике польского языка.	6	-	14	6	26
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР	16	-	32	24	72

Форма обучения – очная, курс – 3, семестр – 5

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Тема 5. Имя существительное. Типы склонения существительных.	-	-	17	19	36
Тема 6. Имя прилагательное. Местоимение.	-	-	17	19	36
Тема 7. Имя числительное.	-	-	17	19	36
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР	-	-	51	57	108

Форма обучения – очная, курс – 3, семестр – 6

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Тема 8. Глагол.	-	-	48	24	72
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР	-	-	48	24	72

Форма обучения – очная, курс – 4, семестр – 7

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Тема 9. Синтаксические особенности польского языка.	-	-	4	6	10
Тема 10. Особенности перевода с польского языка.	-	-	20	42	62
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР	-	-	24	48	72
ИТОГО ПО КОМПОНЕНТУ ОП	16	-	155	153	324

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Контрольные вопросы

Раздел 1

1. Общая характеристика польского языка: группа, подгруппа, ареал распространения.
2. Основные периоды в истории польского языка с примерами 2–3 значимых памятников письменности для каждого периода.
3. Основные принципы польской графики и орфографии.
4. Правила словесного ударения в польском языке.
5. Адаптация латинской графики к фонетической системе польского языка.
6. Система консонантизма польского языка в синхронном аспекте.
7. Исторические изменения в системе консонантизма польского языка.
8. Система вокализма польского языка на современном этапе.
9. Основные исторические изменения в системе вокализма польского языка.
10. Типы склонения имён существительных в польском языке.
11. Грамматические категории имени прилагательного в польском языке и правила его согласования с существительным.
12. Разряды местоимений в польском языке и особенности их склонения.
13. Разряды и особенности склонения имён числительных в польском языке.
14. Основные грамматические категории глагола в польском языке.
15. Грамматические категории в польском языке, отсутствующие в русском.

Раздел 2

1. Характеристики имени существительного: категории числа, падежа, одушевлённости, лица.
2. Склонение существительных женского рода.
3. Исторический обзор падежных окончаний.
4. Существительные третьего и четвёртого склонения.
5. Происхождение падежных окончаний и их соотношение с соответствующими окончаниями в русском языке.
6. Склонение существительных мужского и среднего рода.
7. Существительные второго склонения.
8. Словоизменительное поведение существительных, исторически связанных с консонантным склонением.
9. Склонение имени прилагательного в польском языке.
10. Образование степеней сравнения прилагательных.
11. Образование отадективных наречий.
12. Разряды местоимений в польском языке.
13. Особенности употребления энклитических кратких форм личных местоимений.
14. Склонение числительных в польском языке.
15. Особенности использования числительных в речи.
16. Спряжение глагола в польском языке.
17. Основы настоящего времени и инфинитива, их соотношение.
18. Специфика третьего спряжения глаголов.
19. Чередования в основах глаголов.
20. Простое и сложное будущее время: формы и употребление.
21. Две модели образования сложного будущего времени.
22. Прошедшее время глагола.
23. Лично-мужские и нелично-мужские формы прошедшего времени.

Раздел 3

1. Место согласованного определения в составе словосочетания.
2. Состав именного сказуемого.
3. Употребление глагольной связки в польском языке.
4. Согласование подлежащего со сказуемым в польском языке.
5. Особенности структуры некоторых типов односоставных предложений.
6. Подчинительные союзы в изъяснительных предложениях.
7. Конструкции со страдательным причастием: особенности употребления и перевода.
8. Лексические трудности перевода с польского языка.
9. Безэквивалентная лексика польского языка и способы её передачи на русском языке.
10. Синтаксический аспект перевода с польского на русский язык: основные трансформации.

Темы презентаций

1. Grupa leksykalno-tematyczna «Święta».
2. Grupa leksykalno-tematyczna «Zainteresowanie».
3. Grupa leksykalno-tematyczna «Wygląd».
4. Polskie frazeologizmy synonimiczne.
5. Polskie frazeologizmy antonimiczne.
6. «Zwiedzanie mojego miasta».

7. Rozmówki polsko-rosyjskie «Przyjazd do miasta».
8. Rozmówki polsko-rosyjskie «Wystąpienie na konferencji».
9. Rozmówki polsko-rosyjskie «Prowadzenie badań naukowych».
10. Rozmówki polsko-rosyjskie «Międzynarodowa współpraca naukowa».
11. Rozmówki polsko-rosyjskie «Popularyzacja nauki».
12. «Moje badania naukowe».
- 13.

8. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Общая оценка знаний обучающихся по дисциплине проводится по 100-балльной шкале исходя из максимума, приведенного в таблице ниже.

Организационно-учебная работа в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, своевременное и качественное выполнение домашних заданий, активность во время проведения лекционных и практических занятий (участие в обсуждении текущего и пройденного материала, решение задач и т.п.).

Самостоятельная работа оценивается на основе предоставленных на проверку выполненных домашних, индивидуальных заданий с учетом своевременности их предоставления и соответствия требованиям к их выполнению.

Количество баллов за контрольную работу вычисляется как сумма баллов за все входящие в её состав задания. Каждое задание оценивается исходя из максимально возможного количества баллов с учетом правильности выполнения задания, полноты приводимых обоснований.

По результатам работы в семестре обучающийся, набравший не менее 60 баллов, имеет право получить оценку. Те, кто претендует на более высокий балл, проходят промежуточную аттестацию. Максимальное количество баллов на промежуточной аттестации – 100. Общее количество баллов за семестр вычисляется как максимальная из полученных за семестр и на промежуточной аттестации и выставляется согласно принятому порядку.

Семестр 4

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
1-4	Организационно-учебная работа в аудитории	50
	Самостоятельная работа	10
	Контрольная работа	40
ИТОГО		100
Общий итог за семестр		100

Семестр 5

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
5-7	Организационно-учебная работа в аудитории	40
	Самостоятельная работа	10
	Контрольная работа	10
Зачёт		40
ИТОГО		100
Промежуточная аттестация		зачёт
Общий итог за семестр		100

Семестр 6

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
8	Организационно-учебная работа в аудитории	50
	Самостоятельная работа	10
	Контрольная работа	40
ИТОГО		100
Общий итог за семестр		100

Семестр 7

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
9-10	Организационно-учебная работа в аудитории	40
	Самостоятельная работа	10
	Контрольная работа	10
Экзамен		60
ИТОГО		100
Промежуточная аттестация		экзамен
Общий итог за семестр		100

Соответствие баллов оценке

Количество баллов из 100	ECTS	Оценка по пятибалльной шкале	
		Экзамен, дифференцированный зачет	Зачет
90-100	A	отлично	зачтено
80-89	B	хорошо	зачтено
75-79	C		зачтено
70-74	D	удовлетворительно	зачтено
60-69	E		зачтено
35-59	FX	неудовлетворительно	не зачтено
0-34	F		не зачтено

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в 1-м учебном корпусе ДонГУ (г. Донецк, ул. Университетская, 24). Для проведения лекционных и практических занятий требуется аудитория, оборудованная меловой или маркерной доской, мультимедийный проектор и экран, ноутбук, комплект учебной мебели для студентов, рабочее место преподавателя, выход в Интернет – проводной или с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, учебно-методическое обеспечение, представленное на кафедре.

При изучении дисциплины могут применяться электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

10. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

Основная литература

1. Василевская, Д. Польский язык : Учебник / Д. Василевская, С. Кароляк. – М. : АСТ ; СПб. : Лань, 2001. – 566 с.

2. Liliana Madelska. Практическая грамматика польского языка Kraków : Wydawców Prac Naukowych UNIVERSITAS, 2023. – 455 с. — URL: https://www.academia.edu/16036852/praktyczna_gramatyka_jezyka_polskiego_universitas_demo?cf_chl_f_tk=uEKdU1Jo3H4oXoz8euL_U.wMNEJst0N9mnsTvh16JrQ-1783333367-1.0.1.1-Bo4zUePiGoz1oKd3DyL3pANGzYsyoHZNdGwuMKmDIYI

3. Всеволодова, М. В. Русско-польский учебный словарь / М. В. Всеволодова, Е. С. Курбатова. – Москва : Рус.яз. ; Варшава : Вездз Повшехна, 1983. – 262 с.

Дополнительная литература

4. Ермоленкина, Л. И. Современный польский язык: тесты : учебно-методическое пособие / Л. И. Ермоленкина, С. А. Толстик. — Томск : ТГУ, 2012. — 44 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/44980> (дата обращения: 06.04.2026).

5. Шкапенко, Т. М. Польский с улыбкой = Polski na wesoło : учебное пособие / Т. М. Шкапенко. — 2-е изд. — Калининград : БФУ им. И.Канта, 2012. — 295 с. — ISBN 978-5-9971-0230-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/13210> (дата обращения: 06.04.2026).

6. Тихомирова, Т. С. Курс польского языка : [Учеб. для вузов по специальности "Рус. яз. и лит."] / Т. С. Тихомирова. – М. : Высш. шк., 1988. – 278 с.

7. Феоктистова, Л. А. Современный славянский язык. Польский: фонетика и графика : учебное пособие / Л. А. Феоктистова ; под общей редакцией О. В. Мищенко, М. Э. Рут. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2023. — 212 с. — ISBN 978-5-9765-5297-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/333485> (дата обращения: 06.04.2026).

11. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. **Национальная электронная библиотека (НЭБ):** федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ; Российская государственная библиотека. – Москва, 2019- . – URL: <https://rusneb.ru/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: свободный, подписка. Необходима установка программного обеспечения. – Текст: электронный.

2. **eLIBRARY.RU:** научная электронная библиотека: сайт. – Москва, 2000- . – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

3. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка»: сайт / Ассоциация «Открытая наука». – Москва, 2014- . – URL: <https://cyberleninka.ru/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

4. Электронно-библиотечная система «Лань»: [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: издания Сетевой электронной библиотеки, для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

5. **ЭБС Юрайт:** электронная библиотечная система: сайт. – Москва, 2013. – URL: <https://urait.ru/library/svobodnyy-dostup/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: издания свободного доступа, для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

6. **Электронно-библиотечная система ДонГУ:** сайт / ФГБОУ ВО «ДонГУ». – Донецк, 2016- . – URL: <http://library.donnu.ru/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

7. **Электронный каталог** Научной библиотеки ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://library.donnu.ru/catalog/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: поиск свободный, электронные документы – для пользователей ДонГУ.

8. **Электронный архив ДонГУ:** раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://repo.donnu.ru/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: свободный.

12. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. РЕД ОС, Astra Linux (ОЕМ).
2. OpenOffice, LibreOffice.